

13.15-15.00 Lunch

15.00-16.15

PANEL 7

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: TAURA NAPIER

FRANCESCO MARZANO, Catholic University of the “Sacred Heart”, Milan: “Joyce and Svevo: Mirror Portraits of two Exiles”

EDVIGE PUCCIARELLI, *University of Bergamo*: “Heterotopias as Exile: a Reading of James Joyce’ *Dubliners*”

TAURA NAPIER, *Wingate University in North Carolina*: “‘Cyclops’ as a Hologram of Exile”

15.00-16.15

PANEL 8

Aula D

Chair: BRENDAN KAVANAGH

PREETHI SREENIVASAN, *Indian Institute of Technology, Madras*: “Modernity, the problem of Tradition and writerly Exile; a comparative study of James Joyce and Perumal Murugan”

TAMAR GELASHVILI, *Ivane Javakhishvili Tbilisi State University*: “‘Self exiled in upon his ego’: A lingering longerous book of the dark of the Exiled Self”

BRENDAN KAVANAGH, *University of Cambridge*: “‘Between two roaring worlds where they swirl, I’: Re-Situating the Exiled Self in *Ulysses*”

16.15-16.30 Coffee break

16.30

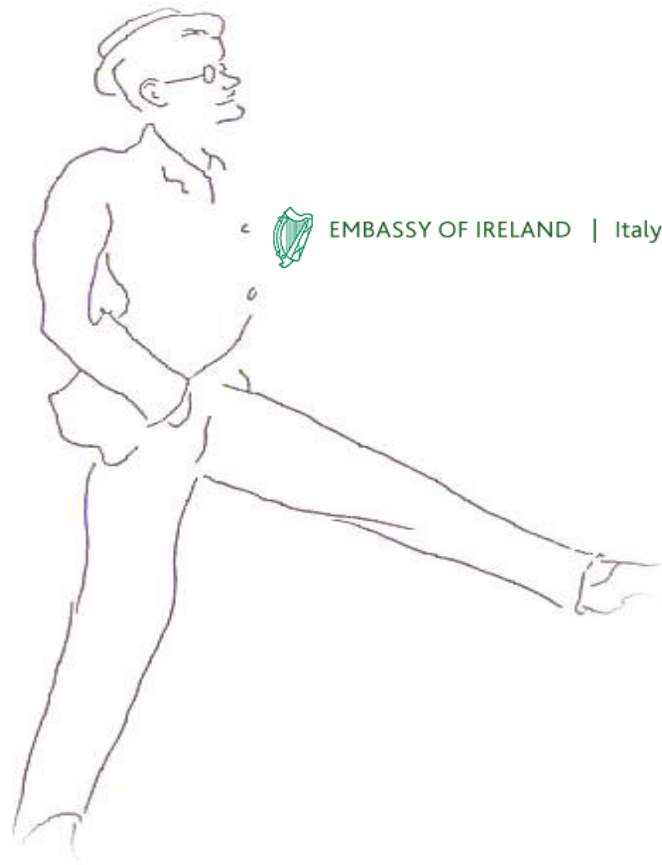
CONCLUSIONS and JJIF ANNUAL MEETING

Realizzazione tecnica

Davide Bevilacqua, Claudio Mosticone, Roberto Parlavecchio, Raffaele Rizzuto

Segreteria amministrativa

Giuliano Passeri, Tiziana Pierdominici, Anna Siepracki, Daniela Tosoni, Sabina Truini



EMBASSY OF IRELAND | Italy

Scientific and organizing committee

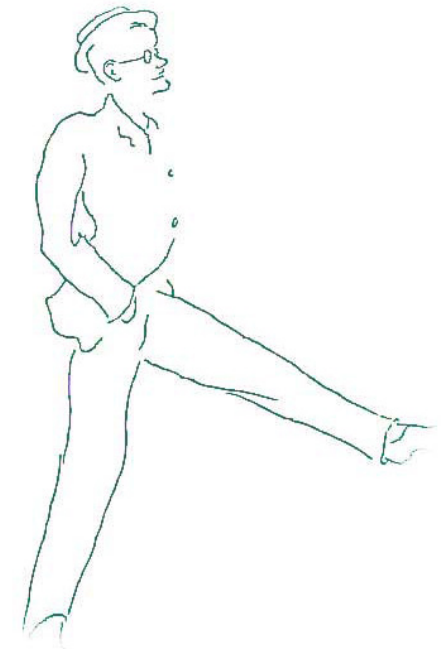
Franca Ruggieri, Enrico Terrinoni, Serenella Zanotti

ROMA
TRE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

Lingue Letterature
e Culture Straniere
Dipartimento di
LLS

**James Joyce:
The Joys of Exile**
**THE XI JAMES JOYCE ITALIAN
FOUNDATION CONFERENCE IN ROME**



Realizzazione grafica: Centro Multimediale del dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

For information

joyce.foundation@uniroma3.it

tel. +39 06 57338999

Conference address

Sala Conferenze “Ignazio Ambrogio”
via del Valco di S. Paolo, 19
entrance also at via Ostiense, 234
METRO B “MARCONI”

31 January - 2 February 2018

Sala Conferenze “Ignazio Ambrogio”
Via del valco di San Paolo, 19

31 January

8.30 pm Welcome Gathering

Venue: Fiddler's Elbow, via dell'Olmata, 43

1 February

8.00-9.15

REGISTRATION

Sala Ignazio Ambrogio

9.15-9.30

OFFICIAL OPENING

Sala Ignazio Ambrogio

GIORGIO DE MARCHIS, *Head of Dipartimento di Lingue, Letterature Straniere, Università Roma Tre*

FRANCA RUGGIERI, *President of the James Joyce Italian Foundation*

9.30-10.15

PLENARY 1

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: FRANCA RUGGIERI

SAM SLOTE, *Trinity College Dublin*, "The Phantom Yes"

10.15-11.30

PANEL 1

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: RONAN CROWLEY

ANNALISA FEDERICI, *"Sapienza" University of Rome "Sapienza" / University of Viterbo "Tuscia"*: "Being Expats Together: Joyce in Expatriate Little Magazines and Autobiographies"

REBECCA M. LYNCH, *Radford University*: "Dublin Through the Looking-Glass: An Analysis of "Eveline" and "The Sisters"

RONAN CROWLEY, *Universiteit Antwerpen*: "Trieste-Zurich-Paris-Galway: Reading for "Proteus" at Home and Abroad"

11.30-11.45 Coffee break

11.45-13.00

PANEL 2

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: ILARIA NATALI

MUHAMMAD AJMAL, *Universität Heidelberg*: "Marginality and Exile in *A Portrait of the Artist as a Young Man*"

Chiara Sciarrino, *University of Palermo*, "Corpus Stylistics and *A Portrait of the Artist as a young Man*: reading images of exiles"

JESSIE ALPERIN, *Kenyon College in Ohio*: "James Joyce and the Exilic French Imagination: *A Portrait of the Artist as a Young Man* and the Development of an Aesthetics of Exile"

13.00-13.15

Sala Ignazio Ambrogio

ORLANDO MEZZABOTTA, *Independent Scholar, Esilio infondale*: a translation performance of *Finnegans Wake*

13.15-14.30 Lunch

14.30-15.45

PANEL 3

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: PATRICK MULLEN

IOANA ZIRRA, *University of Bucharest*: "Silence and Cunning: the Irish Exile's Postcreative Immortality in 'Oxen of the Sun'"

MANANA GELASHVILI, *Ivane Javakishvili Tbilisi State University*: "Exile as a Theme and a Narrative Strategy"

PATRICK MULLEN, *Queen's University Kingston*: "The British and Roman Empires, Judaism, and the History of Language in Joyce's 'Aeolus'"

14.30-15.45

PANEL 4

Aula D

Chair: JOHNNIE MOREY

LAURA GIBBS, *Goldsmiths College, University of London*: "In the *Wake* of Trauma: Exploring Exilic Identity Through James Joyce's Evasion of Narrative Fetishism"

Lawrence Wang, *University of Essex*: "'It am queery!': the Queer Failures of Exile in *Finnegan's Wake*"

JOHNNIE MOREY, *Royal Holloway, University of London*: "The Joys of Disabled Internal Exile in *Finnegans Wake*"

15.45-16.00 Coffee break

16.00-16.45

PLENARY 2

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: SERENELLA ZANOTTI

FRITZ SENN, *Zurich James Joyce Foundation*, "Lexical Exile"

16.45-17.30

PRESENTATION of some recent publications on Joyce

18.45-20.30

RECEPTION at the IRISH EMBASSY

Villa Spada, Via Giacomo Medici 1

2 February

9.00-9.30

REGISTRATION

9.30-10.45

PANEL 5

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: ANDREW GOODSPEED

GIULIANA BENDELLI, *Catholic University of the "Sacred Heart", Milan*: "Exile(s) in drama and in life"

MINA ĐURIĆ, *University in Belgrade*, "Canon in Exile: James Joyce and Serbian Literature"

ANDREW GOODSPEED, *South East European University, Tetovo, Macedonia*: "'There were men there—and also women': Locating the Women in Joyce's *Exiles*"

10.45-11.30

PLENARY 3

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: ENRICO TERRONNI

GABRIELE FRASCA, *University of Salerno*, "*Exisle*: the angst of return / *Exisle*: l'angoscia del ritorno"

11.30-11.45 Coffee break

11.45-13.00

PANEL 6

Sala Ignazio Ambrogio

Chair: ROBERTO BARONTI MARCHIÒ

LIA GUERRA, *University of Pavia*: "Style in exile. The exile of style. *Giacomo Joyce*"

CARLA MARENGO VAGLIO, *University of Turin*: "Joyce as Madam Butterfly: exiles in their own country"

JOLANTA WAWRZYCKA, *Radford University*: "'The fringe of his line': Metaphors of Exile in Joyce"

13.00-13.15

PAOLO COLOMBO, *Painter*, Segni e disegni colorati in *Finnegans Wake*, raffigurazioni